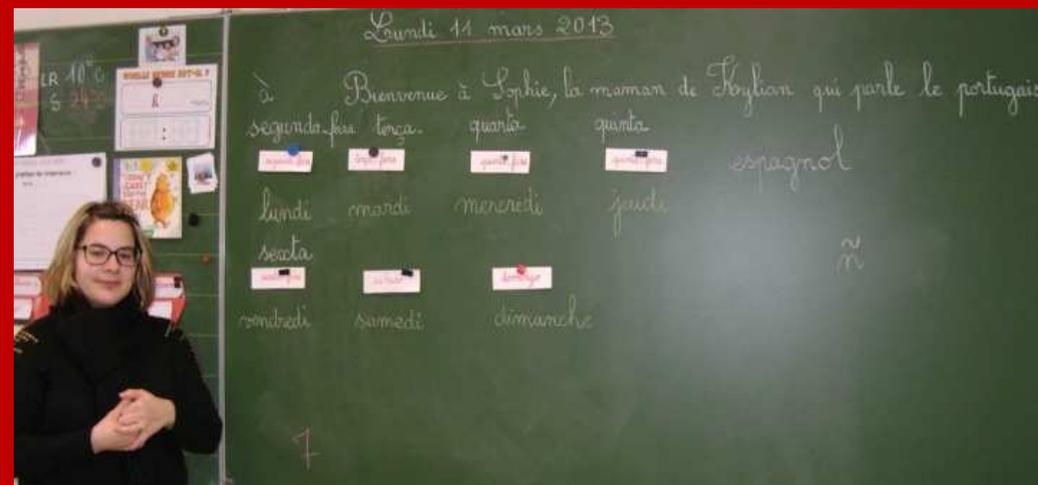


Rencontrer de nouvelles langues au CP et au CE1



Au CP : merci à
la maman de Victoria!



Au CE1 : merci à
la maman de Kylian!

Au CP, on écoute puis on lit une recette en créole d'Haïti!

VINEGRET

| | |
|--------------|------------------------------------------------|
| 1 kiye vineg | - Nan you bol, mete vineg la avèk sel bat yo |
| 2 kiye lwil | jouktan sel la fon-n |
| pesi rache | - Ajoute lwil la, kontinye bat li plis pwav la |
| pwav, sel | pile byan fen, kontinye bat li |
| | - An dènye, mete pesi-a bat li toujou |
| | - Apre sa li bon |

C'est une recette écrite en créole de Haïti.

VINAIGRETTE

| | | | |
|--------------------------------|----------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 cuillère à soupe de vinaigre | 1 | B | Dans un bol, mettre le vinaigre avec le sel et mélanger jusqu'à ce que le sel soit fondu. |
| 3 cuillères à soupe d'huile | 2 | D | Ajouter l'huile, continuer à mélanger puis ajouter le poivre moulu bien fin, continuer à mélanger. |
| persil haché | 3 | A | En dernier, mettre le persil en continuant toujours à mélanger. |
| poivre, sel | 4 | C | Voilà, c'est prêt ! |

en _____

Au CE1, à partir des jours de la semaine et des mois de l'année en portugais, on écoute et on cherche à l'écrit des ressemblances avec les jours de la semaine dans les langues que l'on connaît !



Au CP, on termine la séance en dansant sur les paroles de la chanson « Haïti chérie » interprétée par Georges Moustaki!

Au CE1, on écoute la comptine très populaire « *Pour aller dormir* », chantée par la maman de Kylian.

Les deux mamans ont promis de revenir ...

La première sera la maman de Victoria qui a l'occasion de l'année internationale de la coopération dans le domaine de l'eau lancée par l'UNESCO, viendra témoigner sur les problèmes d'approvisionnement en eau potable à Haïti.